

cb-film Upload – Angebote für die Streamingplattform auf Theater- Hamburg.org hochladen

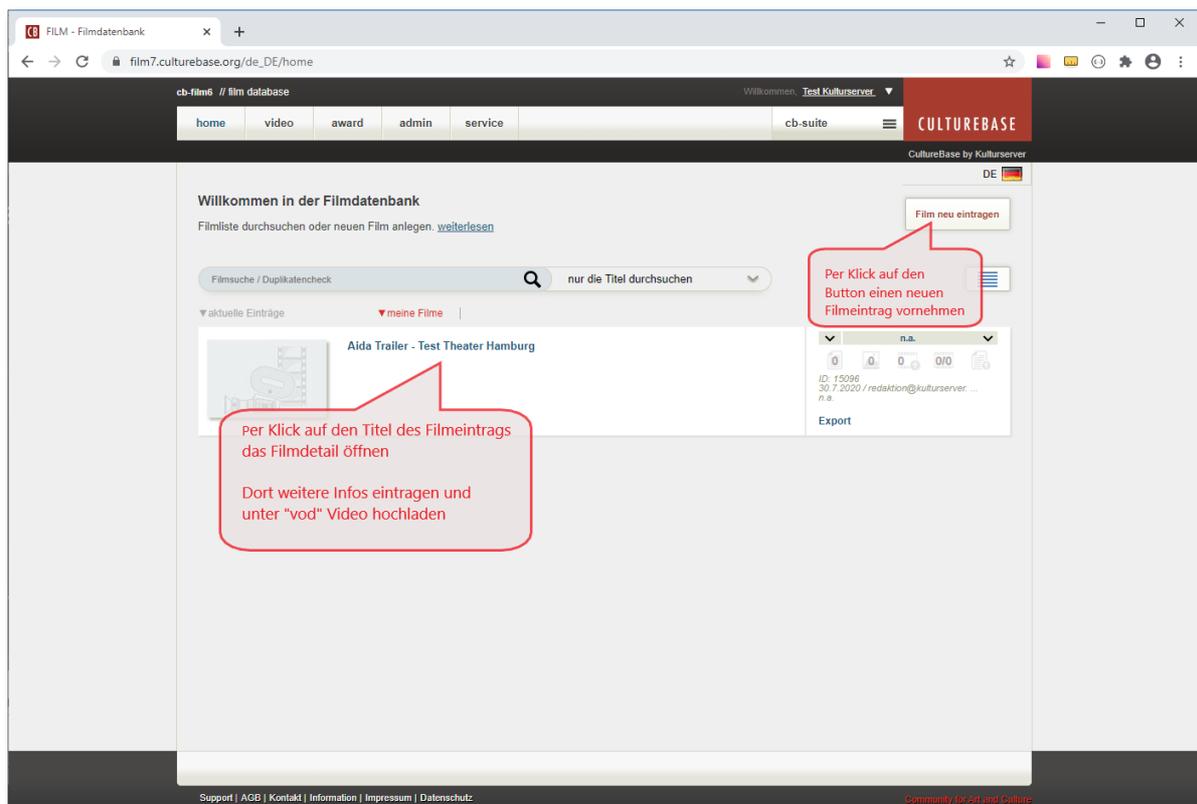
Das Eintragen und Hochladen Ihrer digitalen Angebote erfolgt über **cb-film**, die CultureBase-Film- und Mediendatenbank. Dort können Sie Audio- und Videoangebote eintragen und diese mit Detailinformationen sowie mit (Vorschau-) Bildern und Audio- und Videodateien versehen. Pro Angebot wird ein Medien-/Filmeintrag erstellt. Der Upload wird im Folgenden beschrieben:

1. Zugang zu cb-film

Ihr Theater hat bereits einen Account für theater-hamburg.org (ehemals hamburg-buehnen.de) um die Daten zu pflegen. Bitte loggen Sie sich mit diesem ein. Wenn sie den Zugang nicht mehr haben sollten wenden Sie sich an support@kulturserver-hamburg.org

1. Medien-/Filmeintrag erstellen (Podcasts / Videos)

Durch Klicken auf "Film neu eintragen" erstellen Sie einen neuen Eintrag. Nachdem Sie den Titel ihres Inhalts eingetragen haben, können Sie diesen speichern und die Neueintragung erscheint in der Filmübersicht als neuer Film (ein Podcast wird vorerst auch als Film angezeigt).



2. Durch Klicken auf den Titel in der Übersicht gelangt man in den Filmeintrag, um die Basisdaten zu vervollständigen, z.B. Texte, Besetzung, Bilder (Menüreiter film, team, txt, medien, vod, dox).

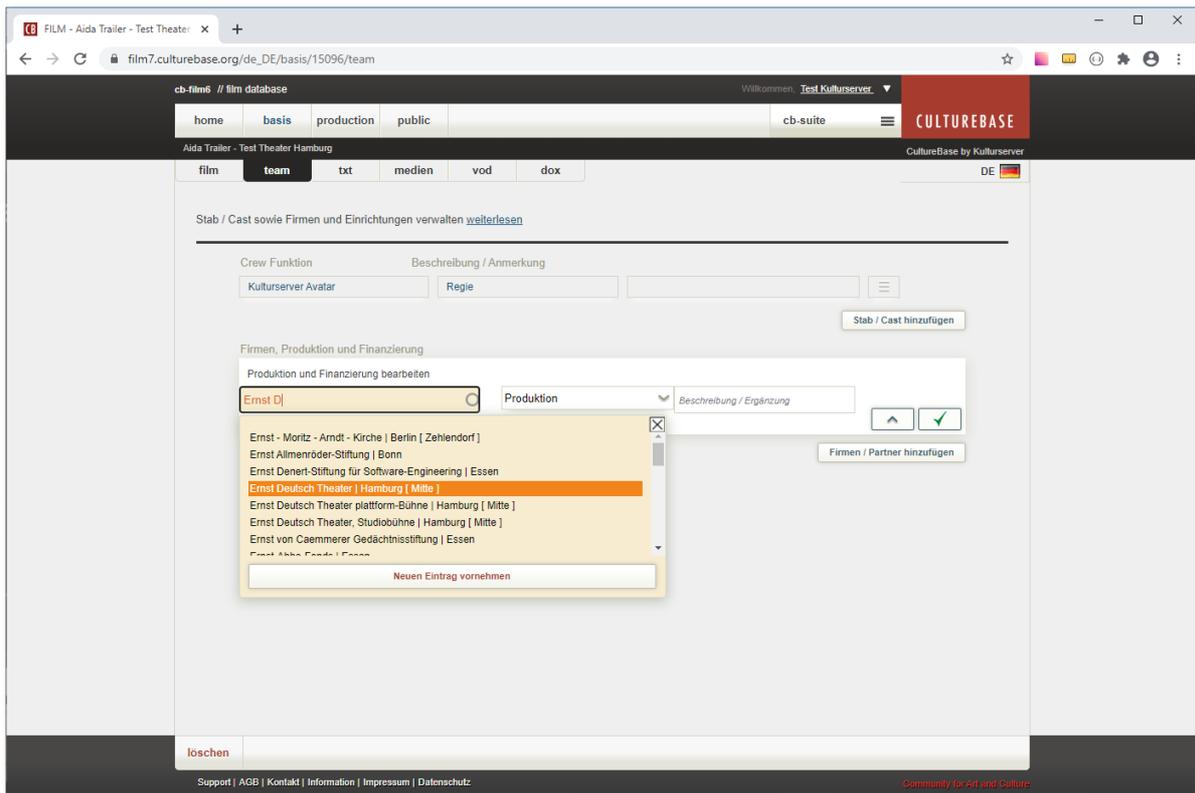
The screenshot shows a web browser window with the URL `film7.culturebase.org/de_DE/basis/15096/film`. The page is titled "cb-film6 // film database" and "Aida Trailer - Test Theater Hamburg". The navigation menu includes "home", "basis", "production", "public", "cb-suite", and "CULTUREBASE". The main content area is titled "film" and contains the following form fields:

- Titel des Films:** "Aida Trailer - Test Theater Hamburg" (with a "weiterer Titel" button).
- Land und Datum der Erstaufführung / Laufzeit in Min (mm:ss):** "Deutschland" (checked), "Hamburg [Altona]" (checked), "2020", "3:00" (with "weiterer Titel" and "weiteres Land" buttons).
- Originalsprache im Film:** (empty field with "weitere Filmsprache" button).
- Herstellungsland:** (empty field with "weiteres Land" button).
- Drehorte:** (empty field with "weiteres Land" button).
- FSK Bewertung:** "keine Angabe" (dropdown).
- FBW Prädikat:** "ohne Prädikat" (dropdown).

At the bottom left, there is a "löschen" button. At the bottom right, there is a "Community for Film and Culture" logo.

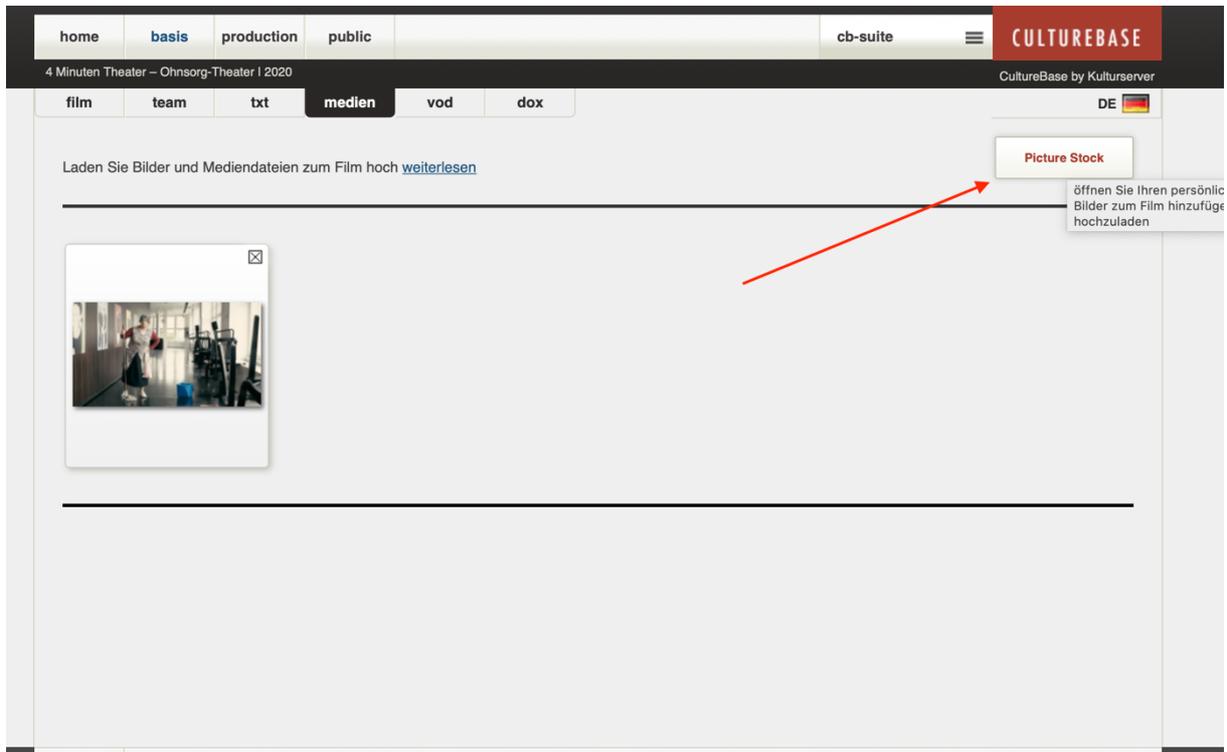
Bei den im Folgenden beschriebenen Kennzeichnungen der Inhalte ist es wichtig, **genau nach Anleitung** vorzugehen. Nur so sind die Inhalte an den richtigen Stellen der Plattform sichtbar.

4. Menüreiter Team: Im Reiter "team" ist es notwendig die Kennzeichnung "Firmen, Produktion und Finanzierung" auszufüllen. Hier bitte unbedingt das Theater auswählen und als Produktions"firma" eintragen. Dadurch wird der Film (oder Podcast) in Ihrer Hausübersicht der Streamingplattform angezeigt.



5. Menüeiter Medien: Vorschaubild/Thumbnail einfügen

Im Menüeiter „medien“ fügen Sie die Vorschaubilder für den hochgeladenen Film ein. Diese können unter "Picture Stock" hochgeladen und eingefügt werden. Die Vorschaubilder sollten die Größe 1280 x 720 px besitzen.



6. Menüeiter txt: Schlagworte für die Suche eintragen (Gattung / Genre / Tags).

Wichtig: unter „Tags/Keywords digitalerspielplan einsetzen!

Die Spalten "Gattung/Tags" und Genre/Inhalt" sind freizulassen. Die Schlagworte, die festlegen in welchen Kategorien der Inhalt auf der Plattform gelistet wird, müssen händisch in die Spalte "Tags/Keywords" eingetragen werden. Bei mehreren Tags sind diese durch ein Komma zu trennen.

Tagliste für Ihre eingestellten Videos & Podcasts - WICHTIG

Setzen Sie selbst einen oder mehrere Tags für das hochgeladene Material ein: Trailer, Backstage, Interview, Podcast, Lesung, Schauspiel, Oper, Musical & Show, Kabarett & Kleinkunst, Kinder & Jugend, Comdey, Tanz, Aktions- und Performacekunst, Sonstiges.

Für die barrierefreien Angebote bitte folgende Tags verwenden: Gebärdensprache, Audiodeskription, Untertitel

The screenshot shows the 'txt' menu item selected in the navigation bar. The main content area is titled 'Gattung / Genre / Tags' and contains three columns. The 'Gattung / Form' column lists various film genres with radio buttons. The 'Genre / Inhalt' column lists various content categories with radio buttons. The 'Tags / Keywords' column contains a text input field with the text '4 Minuten Theater digitalerspielplan' circled in red. Below the input field are two buttons: a blue arrow pointing up and a green checkmark. The page also shows a navigation menu with 'home', 'basis', 'production', 'public', 'cb-suite', and 'CULTUREBASE'.

7. Menüeiter vod: Hier können die Video-Dateien hinzugefügt werden.

Wir empfehlen: mp4, H264, Full HD, mittlere Bitrate 7-11 (d.h. 90min. Stück = ca. 10 GB).

Im "Upload-Fenster" können Videodateien **entweder** auf CB Stage **hochgeladen werden**, dann wählen Sie "Video File Upload von meiner Festplatte", Sie können

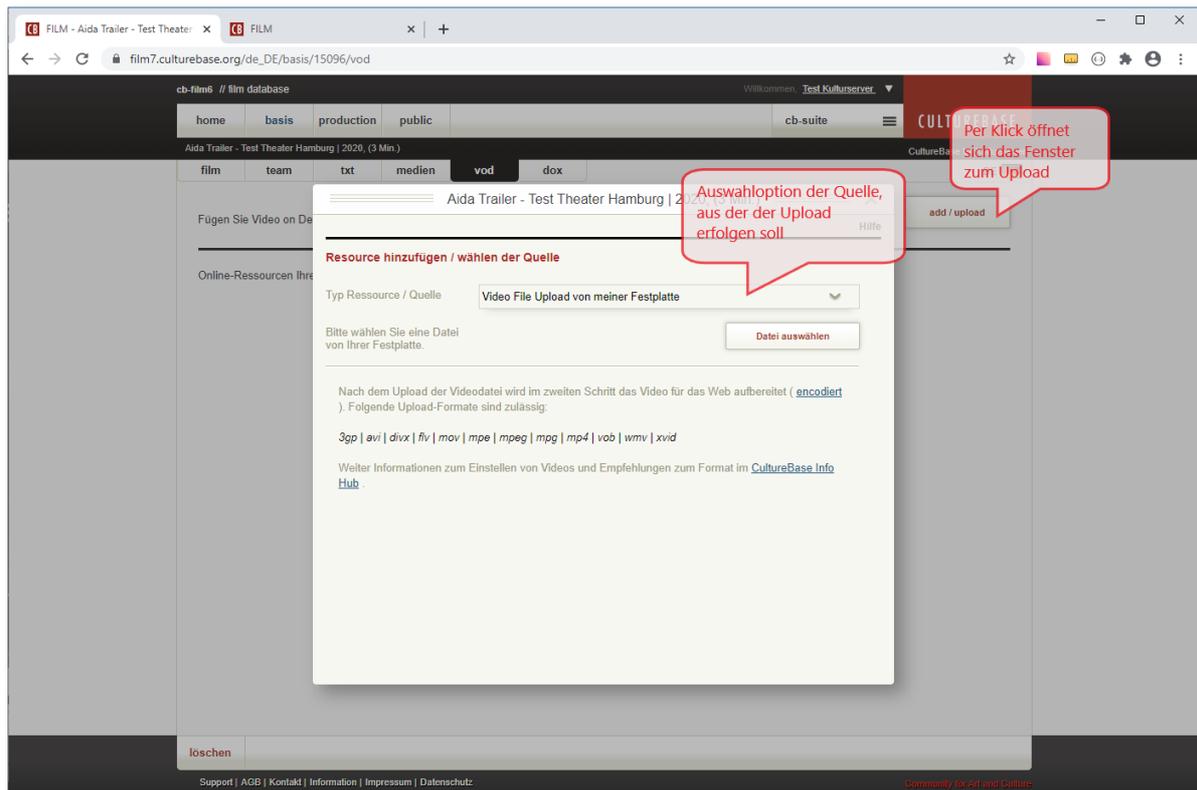
alternativ aber auch Videos von einer Videoplattform wie Youtube oder Vimeo importieren, dann wählen Sie "Video Resource von Youtube & Co übertragen".

Hier können Sie auch festlegen, ob das Angebot kostenfrei und dauerhaft verfügbar sein soll, oder zeitlich begrenzt. Wenn sie „spezielle Konditionen“ auswählen können Sie eine zeitliche Begrenzung mit Start- und Enddatum festlegen.

The screenshot shows the 'add / upload' form in the Culturebase system. The form is titled 'Video Stream (Adaptiver Stream m3u8)'. It includes the following fields and options:

- Video:** Video Stream (Adaptiver Stream m3u8)
- Hochwertiger Video-Stream:** gegen direkten Download geschützt [weitere Infos](#)
- Regionale Verfügbarkeit:** Weltweit verfügbar
- Distribution:** kostenpflichtige, spezielle Konditionen / Optionen
- Gültigkeit:** ohne individuelle zeitl. Begrenzung
Ausleihdauer von 24h
Ausleihdauer von 48h
Ausleihdauer 7 Tage
Ausleihdauer 14 Tage
- Kontingent:**
- Startdatum:**
- Enddatum (absolut):** Option: spätestester Zeitpunkt Gültigkeit
- Kosten / € (4.98):**
- Vorspann / Clip einfügen [2]:** offer_preview_placeholder
- das Angebot veröffentlichen:**
- speichern** button

Zu den hochgeladenen Videodateien lassen sich ganz einfach **Untertitel hinzufügen**. Eine genaue Anleitung zum Erstellen und Hinzufügen von Untertiteln finden Sie unter "[Angebote barrierefrei anbieten](#)".



8. Menüreiter dox: Wenn Sie einen Podcast hochladen möchten, können Sie im Reiter dox Audio-Inhalte als mp3-Dateien hochladen. Beim Hochladen eines Podcasts sind im Grunde die gleichen Aspekte zu beachten, wie beim Hochladen eines Films, die in Punkt 6 bereits beschrieben wurden.

Weiterführende Infos, Screenshots, Handbücher und Hilfestellungen für den Umgang mit cb-film finden Sie auf der [zentralen Supportseite der CultureBase](#).

Filme / Podcasts freischalten

Sobald die Metadaten zum Film/Podcast eingetragen sind und die Datei hochgeladen ist, können Sie die Filme encodieren und freischalten bzw. den Podcast verlinken.

Video freischalten und bereitstellen:

1. Datei bitte als m3u8 (Adaptiver Stream) encodieren. Die Encodierung können Sie nach Upload auswählen, indem sie auf das "+" klicken (siehe 1. Bild). Die Datei wird encodiert, damit sie in verschiedenen Auflösungen ausgegeben werden kann.

FILM - Aida Trailer - Test Theater x +

film7.culturebase.org/de_DE/basis/15096/vod

cb-film6 // film database

home basis production public cb-suite CULTUREBASE

Aida Trailer - Test Theater Hamburg | 2020, (3 Min.) CultureBase by Kulturserver

film team txt medien vod dox DE

Fügen Sie Video on Demand-Angebote zum Film hinzu [weiterlesen](#) add / upload

Online-Ressourcen Ihres Filmeintrags | [Technischer Support](#) | [Information Copyright](#)

Aida Trailer - Test Theater Hamburg | 2020

 [UPLOAD // DE](#) + X ▼

Nach dem Upload per Klick auf das Plus-Icon aus der Datei eine Videodatei für das Webausgabe erstellen (mp4 oder m3u8 als adaptiver Stream)

löschen

Support | AGB | Kontakt | Information | Impressum | Datenschutz Community for Art and Culture

FILM - Aida Trailer - Test Theater x +

film7.culturebase.org/de_DE/basis/15096/vod

cb-film6 // film database

home basis production public cb-suite CULTUREBASE

Aida Trailer - Test Theater Hamburg | 2020, (3 Min.) CultureBase by Kulturserver

film team txt medien vod dox DE

Fügen Sie Video on Demand-Angebote zum Film hinzu [weiterlesen](#) add / upload

Online-Ressourcen Ihres Filmeintrags | [Technischer Support](#) | [Information Copyright](#)

Aida Trailer - Test Theater Hamburg | 2020 | (0:26)

 [WebVideo | mp4 // DE](#)

240p - 50% 360p (wartet...) X 480p (wartet...) X 720p (wartet...) X 1080p (wartet...) X

Die Encodierung ist gestartet und wird durchgeführt

löschen

Support | AGB | Kontakt | Information | Impressum | Datenschutz Community for Art and Culture

The screenshot shows the 'cb-film6 // film database' interface. The main content area displays the title 'Aida Trailer - Test Theater Hamburg | 2020 | (3 Min.)' and a video player. A red callout box with a white background and a red border contains the following text:

Erfolgreich durchgeführter Upload und Encodierung (Erstelltes Webvideo im Format m3u8)

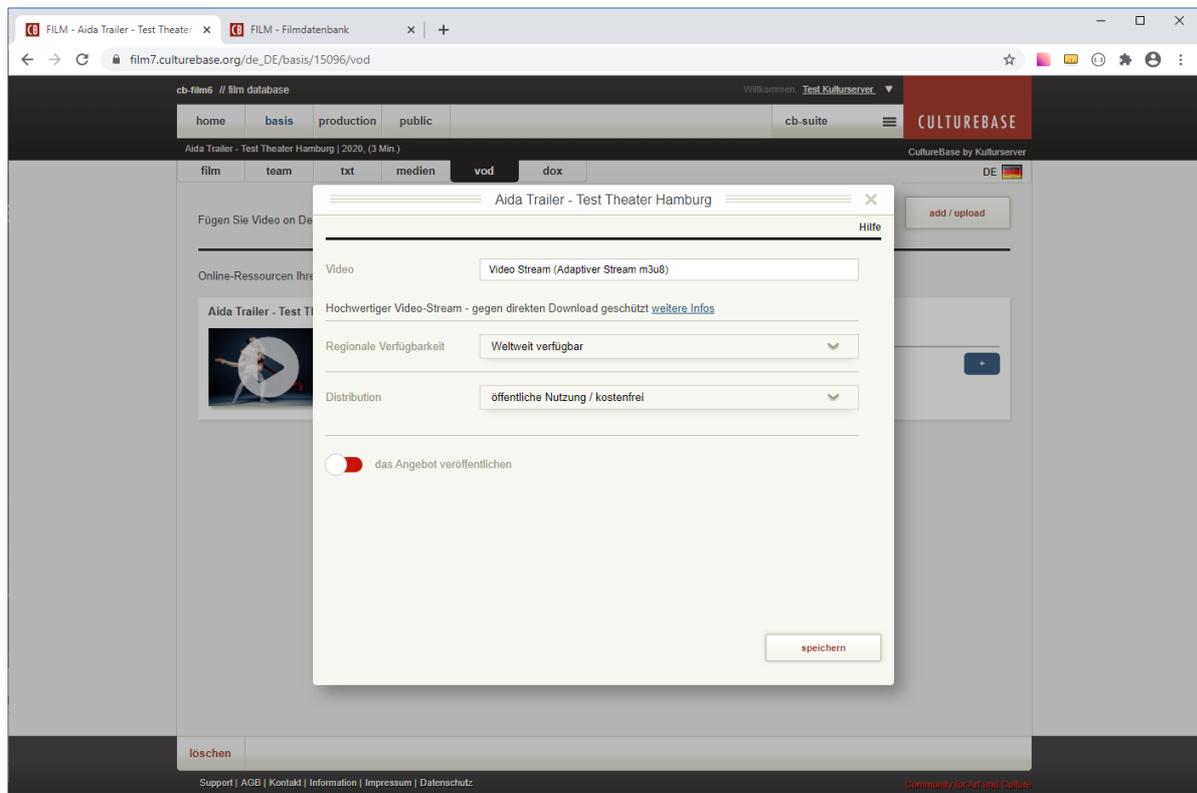
Per Klick auf den Play-Button das Video zur Kontrolle ansehen

The interface includes a navigation menu with 'home', 'basis', 'production', and 'public'. The 'vod' tab is selected. A 'add / upload' button is visible in the top right. The footer contains 'Support | AGB | Kontakt | Information | Impressum | Datenschutz' and 'Community for Art and Culture'.

2. Angebot zur Ausgabe freigeben. Um ein neues Angebot freizugeben, klicken Sie auf das blau gefärbte Feld "neues Angebot erstellen/freigeben".

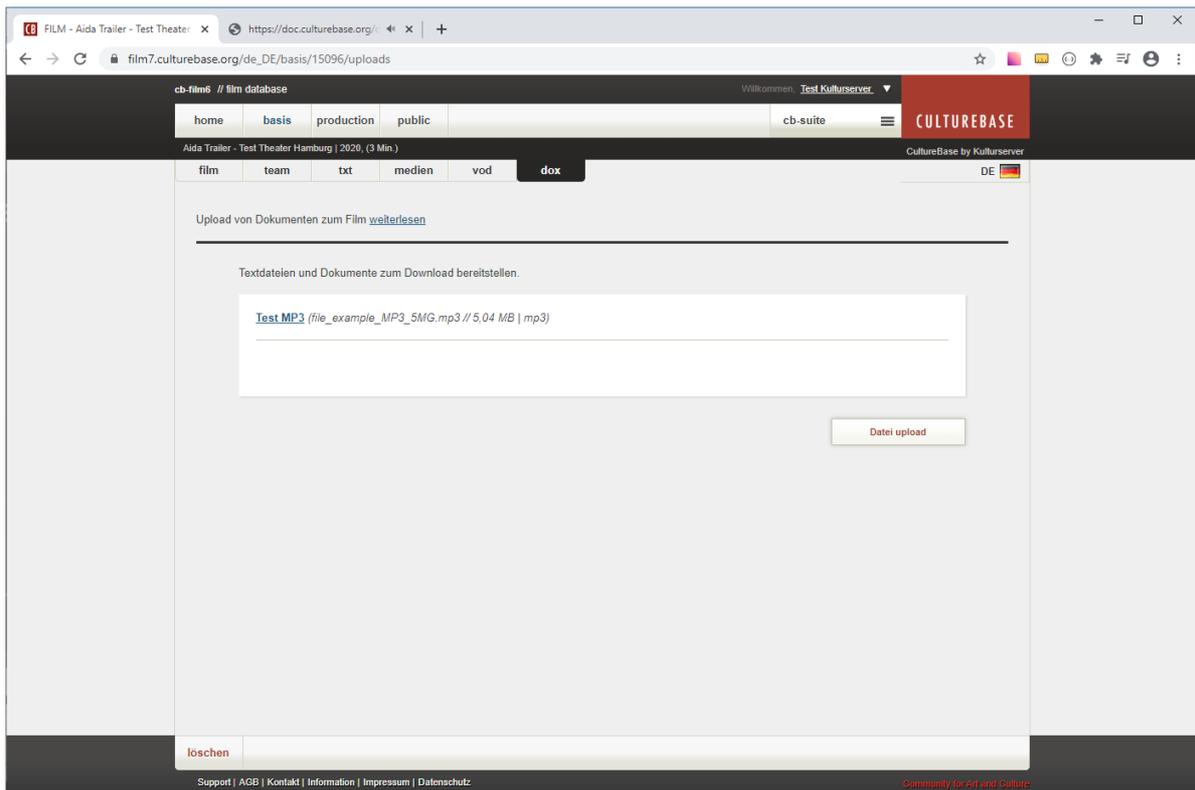
This screenshot shows the same interface as the first image, but with a blue button labeled '+ neues Angebot erstellen / freigeben' visible below the video player. The rest of the page layout, including the navigation menu and footer, remains the same.

Um das Angebot freizuschalten, stellen Sie den Schieberegler "das Angebot veröffentlichen" auf "grün".



Podcast bereit stellen:

1. Podcast als mp3 unter dox hochladen



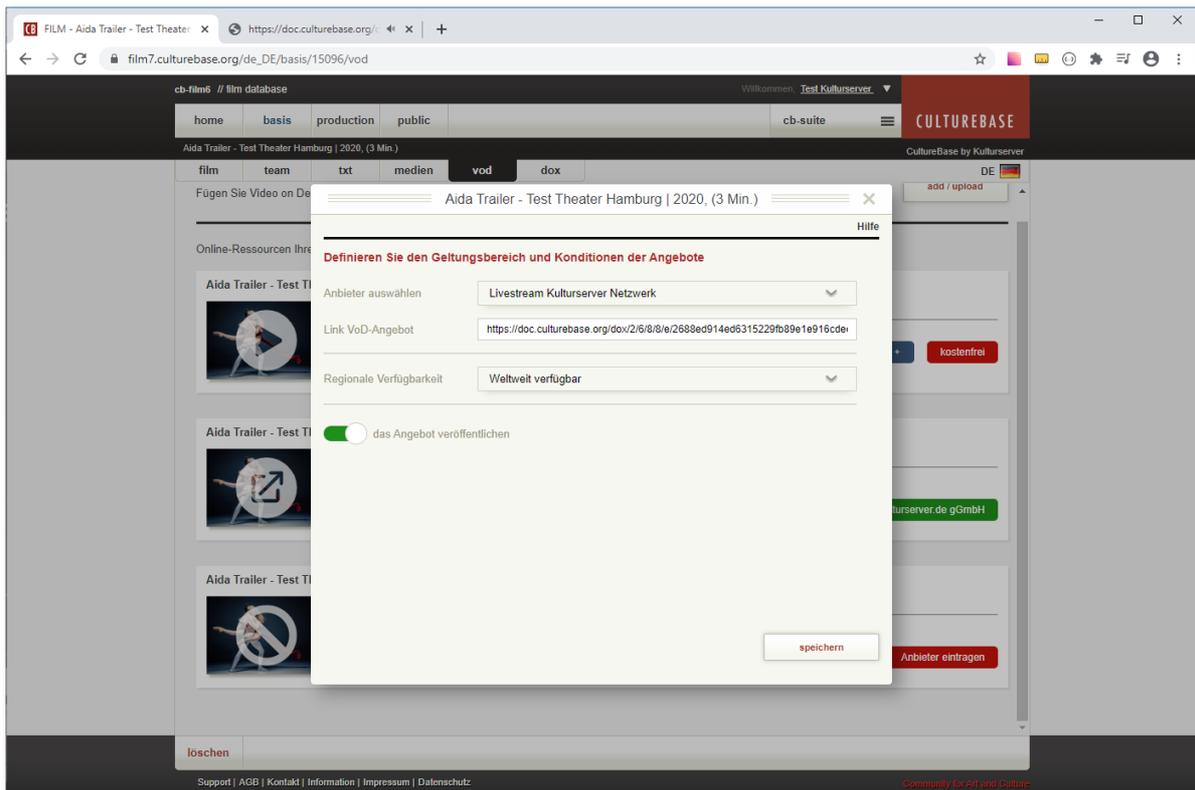
2. Erstellen Sie unter vod ein externes Angebot: "Referenz auf Video-Ressource/externer Anbieter"

3. Es entsteht ein neues Angebot, dass noch nicht freigeschaltet ist. Klicken Sie auf den Button "Anbieter eintragen"

- Wähle Sie als Anbieter "Livestream Kulturserver"

- In das Feld Link VoD-Angebot fügen Sie die URL der Podcast-Datei ein, die Sie unter dox hochgeladen haben

- Klicken Sie auf Angebot veröffentlichen und speichern

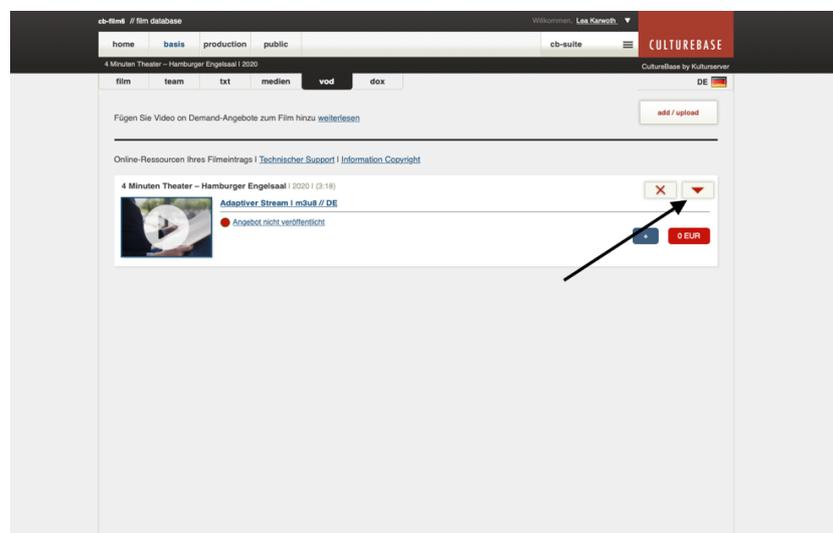


Melden Sie sich gerne bei uns, dann gehen wir es zusammen durch.

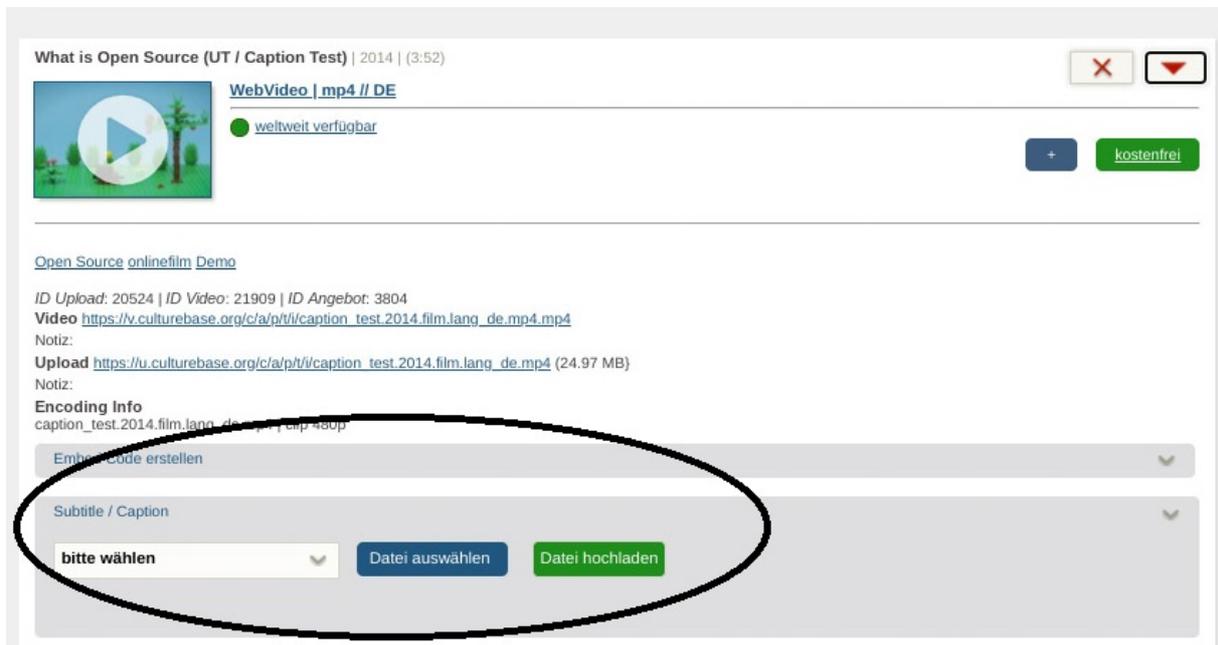
Wie füge ich Untertitel zu meiner Film-Datei auf CB-Stage hinzu?

1. Nach Hochladen Ihres Videos können Sie die Untertitel Ihres Films im Reiter "vod" hinzufügen.

Dazu öffnen sie das Aufklapp-Menu des Films, indem sie auf den Pfeil klicken. (siehe Bild)



2. Unter "Subtitle/Caption können sie dann die vtt-Datei hochladen und im Drop-Down Menü angeben in welcher Sprache die hochgeladenen Untertitel sind.



Wenn die Untertitel-Dateien in einem anderen Format als vtt geliefert werden, können diese ganz einfach auf <https://gotranscript.com/subtitle-converter> konvertiert werden.

